



**GÖKEN | POLLAK | PARTNER**  
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG UND BERATUNG

# BERICHT ÜBER DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES ZUM 31. DEZEMBER 2022

Pirmasens, 4. Dezember 2023  
WP/StB Frank Weisbach, CVA

**Abwasserbeseitigungsbetrieb  
der Stadt Pirmasens**



# PRÜFUNGS- AUFTAG

# Prüfungsauftrag

Auftragserteilung durch den Bürgermeister am 17. Dezember 2022

## Prüfungsgegenstand

- ▼ Jahresabschluss
- ▼ Lagebericht
- ▼ Rechnungswesen/Buchführung
- ▼ § 53 HGrG: Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung und wirtschaftliche Verhältnisse

# Prüfungsauftrag

## Prüfungsschwerpunkte

- ▼ Prüfung der Eröffnungsbilanzwerte
- ▼ Entwicklung des Anlagevermögens
- ▼ Periodengerechte Erfassung der Umsatzerlöse
- ▼ Vollständigkeit und Bewertung der Rückstellungen
- ▼ Prüfung des Anhangs und des Lageberichtes auf Vollständigkeit und Richtigkeit
- ▼ Weitere Einzelsachverhalte mit wesentlichen Auswirkungen auf die Darstellung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage

# Prüfungsauftrag

## Unser Prüfungsansatz



# Prüfungsauftrag



# Prüfungsauftrag

## Prüfungsergebnisse im Einzelnen

- ▼ Der Jahresabschluss des Abwasserbeseitigungsbetriebs der Stadt Pirmasens zum 31. Dezember 2022 vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Betriebs.
- ▼ Der Lagebericht entspricht den gesetzlichen Vorschriften nach § 289 HGB. Er steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Betriebs und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung vollständig und zutreffend dar.
- ▼ Unsere Prüfung zur Ordnungsmäßigkeit der Geschäftsführung und der wirtschaftlichen Verhältnisse nach § 53 HGrG hat zu keinen Einwendungen geführt.

**Gesamturteil:** Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk



# WIRTSCHAFTLICHE- VERHÄLTNISSE

# Wirtschaftliche Verhältnisse: Bilanz - Aktiva

Bilanz des Abwasserbeseitigungsbetriebes der Stadt Pirmasens zum 31.12.2022			
Aktivseite			
Position	31.12.2022 Euro	31.12.2021 Euro	
<b>A. Anlagevermögen</b>			
<b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>			
Entgeltlich erworbene Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	104.834,00	116.973,00	
<b>II. Sachanlagen</b>			
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts-, Betriebs- und anderen Bauten	4.932.351,61	5.197.759,61	
2. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte ohne Bauten	579.187,14	574.480,75	
3. Abwasserbehandlungsanlagen	3.511.348,00	3.903.545,00	
4. Abwassersammelanlagen			
a) Haupt- und Verbindungssammler	63.849.844,39	62.972.208,31	
b) Regenbauwerke	13.195.447,00	13.630.981,00	
c) Pumpwerke	2.316.073,00	2.446.931,00	
d) Hausanschlüsse	6.423.701,00	5.904.734,00	
5. Betriebs- und Geschäftsausstattung	234.166,00	163.933,00	
6. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	2.635.040,92	3.044.958,80	
	97.677.159,06	97.839.531,47	
<b>Summe Anlagevermögen</b>	<b>97.781.993,06</b>	<b>97.956.504,47</b>	

# Wirtschaftliche Verhältnisse: Bilanz - Aktiva

Aktivseite			
Position	31.12.2022 Euro	31.12.2021 Euro	
<b>B. Umlaufvermögen</b>			
<b>I. Vorräte</b>			
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	84.302,17	53.323,66	
<b>II. Forderungen, Sonstige Vermögensgegenstände</b>			
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	361.749,77	458.380,02	
2. Forderungen an den Einrichtungsträger	319.766,64	364.906,17	
3. Forderungen an Gebietskörperschaften	22.240,21	61.303,24	
4. Sonstige Vermögensgegenstände	30.315,56	178.351,82	
	734.072,18	1.062.941,25	
Summe Umlaufvermögen	<u>818.374,35</u>	<u>1.116.264,91</u>	
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>			
	5.684,74	6.176,74	
	<u>98.606.052,15</u>	<u>99.078.946,12</u>	

# Wirtschaftliche Verhältnisse: Bilanz - Passiva

Bilanz des Abwasserbeseitigungsbetriebes der Stadt Pirmasens zum 31.12.2022			
Passivseite			
Position	31.12.2022 Euro	31.12.2021 Euro	
A. Eigenkapital			
I. Stammkapital	10.225.837,62	10.225.837,62	
II. Zweckgebundene Rücklagen (Zuschüsse und Sonderrücklagen)	13.577.590,62	13.226.669,29	
III. Allgemeine Rücklage	4.947.205,98	4.947.205,98	
IV. Gewinnvortrag	2.656.772,37	2.609.580,88	
V. Jahresüberschuss	342.456,70	47.191,49	
Summe Eigenkapital	31.749.863,29	31.056.485,26	
B. Empfangene Ertragszuschüsse			
Beiträge	7.607.347,00	7.747.812,00	
C. Sonderposten für Investitionszuschüsse zum Anlagevermögen			
Zuschüsse	10.538.350,48	10.788.434,88	
D. Rückstellungen			
Sonstige Rückstellungen	94.118,11	101.833,38	

# Wirtschaftliche Verhältnisse: Bilanz - Passiva

Passivseite			
Position	31.12.2022 Euro	31.12.2021 Euro	
<b>E. Verbindlichkeiten</b>			
1. Förderdarlehen	9.550.643,11	10.472.935,21	
2. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	36.434.039,62	31.427.011,17	
3. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.151.307,36	1.054.273,49	
4. Verbindlichkeiten gegenüber dem Einrichtungsträger	790.847,35	6.394.695,73	
5. Verbindlichkeiten gegenüber Gebietskörperschaften	0,00	13.591,29	
6. Sonstige Verbindlichkeiten	689.535,83	21.873,71	
davon aus Steuern: 0 Euro (i. Vj. 0 Euro), davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: 1.030,60 Euro (i. Vj. 3.898,12 Euro)			
	48.616.373,27	49.384.380,60	
<b>D. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	0,00	0,00	
	98.606.052,15	99.078.946,12	

# Wirtschaftliche Verhältnisse: Gewinn- und Verlustrechnung

Gewinn- und Verlustrechnung des Abwasserbeseitigungsbetriebes der Stadt Pirmasens für das Wirtschaftsjahr vom 01. Januar bis zum 31. Dezember 2022					
Position	2022		2021		
	Euro	Euro	Euro	Euro	
1. Umsatzerlöse		9.700.882,45		9.731.231,95	
2. Andere aktivierte Eigenleistungen	390.231,00		414.281,00		
3. Sonstige betriebliche Erträge	43.616,64	433.847,64	11.325,98	425.606,98	
4. Materialaufwand					
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	972.889,86		974.568,23		
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	2.242.126,26	3.215.016,12	2.033.582,33	3.008.150,56	
5. Personalaufwand					
a) Löhne und Gehälter	1.201.685,44		1.261.062,09		
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	356.687,54	1.558.372,98	377.998,95	1.639.061,04	
	(94.966,91)		(103.183,30)		
6. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		3.530.043,46		3.805.166,98	
7. Sonstige betriebliche Aufwendungen		753.444,43		831.305,42	
8. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		0,00		0,00	
9. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		733.178,62		823.565,66	
10. Ergebnis vor Steuern	344.674,48		49.589,27		
11. Sonstige Steuern	2.217,78		2.397,78		
12. Jahresüberschuss	342.456,70		47.191,49		



# BESTÄTIGUNGS- VERMERK

# Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk

Unserer Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Erteilung des uneingeschränkten Bestätigungsvermerks mit Datum vom 16. Nov. 2023



**GÖKEN | POLLAK | PARTNER**  
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG UND BERATUNG

# VIELEN DANK

Bei Fragen stehen wir Ihnen jederzeit  
gerne zur Verfügung:

- 📞 **Würzburg: 0931 / 99 161 997**
- ✉️ **wuerzburg@gpp-treuhand.de**
- 🌐 **www.gpp-treuhand.de**